

## Parakh

Research Journal Deptt. of Punjabi  
Language & Literature  
Lahore College for Women University Lahore  
(Pakistan)  
Vol: 8, July- Dec. 2023

پارکھ  
تحقیقی مجلہ شعبہ پنجابی زبان و ادب  
لاہور کالج برائے خواتین یونیورسٹی لاہور (پاکستان)  
جلدی - دسمبر 2023ء، مسلسل شمارہ 16

☆ حافظ محمد حماد مشتاق، ڈاکٹر ظہیر حسن وٹو، علیہ سلیم نوشانی

## ANT, HUMAN AND SOCIETY: AN ACTOR-NETWORK ANALYSIS

کیٹری (ANT)، انسان تے سماج: اک وریوا

### Abstract

It is a brief sketch of the conceptual apparatus of Actor-Network Theory, as presented by one of its founders, Bruno Latour. Abbreviated as ANT, this theory draws important lessons from the works carried out by Ants in the realm of collectives alongside the tracing of subtle pathways of connectivity amongst the actors in a network. The slogan is to follow the actors themselves. Described by Latour as a methodology in which "an ant writes for other ants", Actor Network theory builds on an anti-essentialist and non-anthropocentric notion of society - which appears counter intuitive on being non-traditional. This theory provides alternative framework for work in Literary Studies, Discourse Analysis, Critical Theory, Sociology, Anthropology, Science and Technology Studies (STS), Philosophy



پی اچ۔ڈی سکالر، یونیورسٹی آف وینا، آسٹریا  
اسٹنڈنٹ پروفیسر، شعبہ پنجابی، جی سی یونیورسٹی، لاہور  
اسٹنڈنٹ پروفیسر، شعبہ ہیمنٹیکس، یونیورسٹی، لاہور

**and Literature. It is a maiden effort to introduce theory to the intelligentsia of Punjabi and Urdu.**

**Keywords:** Actor-network, Theory, Bruno Latour, Collectives, Society

کیڑی و پھن نوں نمانا بجی اے۔ انسان دی سُرت سیان، علامتاں تے ریتاں کیڑی دے مقابلے اچپتا وکھالی دیندیاں نیں۔ سُرت سیان دے ڈھنگاں وچ کڈھا کوئی وجود انسان تے سماج نوں کیڑی نال جوڑنا پہلے پہلے کمل پُناں ہی جا پدا سی پر کیریاں بارے ٹھوڑا جیہا علم ایس بھلکے نوں دور کرن دا کارن ہو سی۔ سائنس دان کیریاں نوں جڑت دے نظر یئے نوں بیانن لئی علامت ورت دے نیں (اتھے کیڑی توں مراد اک علامت نہیں سگوں اصل جیوندی جا گلدي کیڑی اے)۔ کیڑیاں اندر پایا جان والا اجتماعی نظام جہدی مدد نال ان پانی اکٹھا کرن دا ڈھنگ فطرت اندر پائے جان والے جڑت دے وکھو وکھ ڈھنگاں بارے جانکاری اے۔ سٹینفورد یونیورسٹی وچ بائیا لو جی دی پروفیسر گورڈن موجب:

“Collective behaviour is ubiquitous in nature. It is found not only among animal groups but also in the movement and transformation of cells as an embryo develops and in the relations of neurons as brains spin. Ants provide many opportunities to learn about collective behavior”.(1)

کیڑی پیراں بیٹھ مٹی، ماحول تے آسے پاسے موجود ساری شیواں (حیاتیاتی تے غیر حیاتیاتی) نال جڑے رہن داسبق اے۔ جیس طرح کیڑی ماحول مٹی تے اوہدے نال جڑے موجوداں توں وکھنہیں رہ سکدی او سے طرح جدیدیت اکھوں وکھالی دین والا بندہ اکلا پے دا بھار لے کے نہیں ٹر سکدا۔ پروفیسر گورڈن موجب ماحول جس توں مراد بھوئیں نال جڑے اوہ سارے موجودات نیں اک دوچے دے بنان نہیں رہ سکدے۔ بندہ اپنے سنگیاں نوں ترقی

دے نال تے ذنگ کیتی جاندا اے۔ انواع دامدھا ایسے جڑت تے بحمد ااے۔ جڑت وچ تبدیلی اگے وھمن دے عمل تے اثر پاؤندی اے۔ کیڑی نال جڑت دیاں علامتاں نال ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری جڑی اے جہوں پیش کرن والیاں سب توں نشا بھرناں برنو لاٹور (Bruno Latour) دا اے۔

تھیوری دی عنہہ دامہاندرا لیکھ دا کھلیا وٹیا اے جو پنجابی ادب دا موڑھا جگت ادب دے موڑھے نال رلیا رہوے۔ لیکھ وچ سب توں پہلے برنو لاٹور دی پچھان کرائی گئی شیریونانی متحاس وچ کیڑی دی علامت تے اوس دا ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری نال سانگانتریا جاسی۔ تھیوری دے مڈھے تصور ایکٹر تے گل نیں۔ ایکٹر دی جانکاری توں اڈا ایکٹر دے لوڑیندے گناں نوں بیان دا جتن تے آخیر وچ ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری وچ سماج دی بنت، ایکٹر دے کردار تے سماج دی فطرت بارے گل کتھا اے۔

فرانسیسی برنو لاٹور اجوکے ویلے جگ دھماداناں اے۔ پچھلے ورھے آکتوبر وچ پچھتر ورہیاں دی عمر وچ چلانا کر گیا۔ لاٹور دی ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری سائنسی فلسفے، سماجیات، اینٹھر وپالوجی، Animal Studies، Extincition Studies دتا فلسفہ جدیدیت تے جدیدیت دے ترقی دے تصور دی نندیا اے۔ لاٹور نوں 2013ء وچ Holberg Prize گیا۔ جیہڑا Humanities وچ اپنی پدھر دا اعزاز اے۔ کیڑی جڑت دے راہ کھو جن دی شکنی پاروں ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری (ANT) وچ اچھی اے۔ جس طرح کیڑی اوہ راہ لبھدی اے جیہڑے جڑت رکھدے نیں ایسے طرح ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری دامدھا کم وی جڑت دے اوہ گواچے راہوں نوں کھو جناء جیہڑے انسان، سماج تے باقی شیواں دے وچ کاراے۔ ایہ راہ سب نوں جوڑن نال حیاتی دیندے نیں۔ برنو لاٹور دیاں نشا بھر لکھتاں (1) Wehave Never been Modern, (2) Pasteurization of France, (3) Re-Assembling the Social, (4) Facing Gala, (5) An Inquiry into Moses of Existence, (6) Down to Earth۔

لاٹور ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری تے کیڑی دی علامت نوں یونانی متحاس ڈائیڈلس دی کہانی نال جوڑیا۔ ڈائیڈلس دی کہانی لاٹور دی تھیوری نوں سمجھن لئی اہم اے۔ ڈائیڈلس اتھنس وچ جمیا۔ متحاس وچ ڈائیڈلس ویلے

داوڑا نجیئر سی اوہدا کوئی مقابل نہیں۔ اوہدیاں بنایاں شیواں وکیچ لوکائی اوس دے گن تے اصل نوں جان جاندے نیں۔ شاہ کاراں وچ ایسی Labyrinth ہاجہدے اندر وہ کوئی باہر نہیں نکل سکدا۔ بنایاں شیواں وچ سمندر پیٹھ چلن والیاں کشیتاں اجیسے عد سے جہناں نال تاریاں، سیاریاں نوں وکھیا جاسکد اتے مشیناں شامل نیں۔ ڈائیڈس دے بالاں لئی بنائے مکینیکل کھڈونے وکیچ کے کریٹ (Crete) دے بادشاہ نے اوہنوں بلایا تے اوہنوں اک بناؤں لئی آ کھیا جہدے اندر اوں خطرناک جانور نوں قید کیتا جاسکے چہوں اوہ آپدے ٹبرکان منہوس جاندے افیر ڈائیڈس نوں قید کر دتا گیا۔

کریٹ توں نسن مگروں ڈائیڈس سسلی اپڑیا اوتحے اپڑ کے اوہ فیر شیواں بنان لگا۔ کریٹ دا بادشاہ اوہدی کھونج وچ سی کیوں جے ڈائیڈس کول اوہدے بھت سن الیں لئی اوس ڈائیڈس نوں لبھن دے طریقی سوچے اخیر اوں اک ودی سپی لئی تے اوہنوں وکھو کھریاستاں وچ لے کے گیا تے چلنج دتا کہ جو کوئی سپی دے اک سرے توں ڈوری پا کے دو جے سرے وچوں کلڈھ دیوے اوہنوں انعام دتا جائے۔ سپی دے اندر ہزارھاں نکنے راہ ہوندے نیں۔ لوکیں جتن کر دے نیں پراہ نہیں لبھدا۔ بادشاہ جاندے کہ ایہہ کم ڈائیڈس توں سوا کوئی ہور نہیں کر سکدا۔ آخر سسلی دا بادشاہ الیں بھارت لئی سپی ڈائیڈس کول گھلی۔ ڈائیڈس سپی نوں شہد لایا تے اک کیڑی نوں ڈوری نال جوڑ دتا۔ کیڑی ڈوری نال دو جے سرے توں باہر نکل آئی۔ بھارت بجھی گئی پر ڈائیڈس پھڑیا گیا کیڑی دے نہ وکھائی دین والے راہوں نوں لبھن سُرت نوں وکیچ، ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری (ANT) نوں کیڑی دی علامت نال جوڑیا جاندے۔ کیڑی وانگ تھیوری دا کم سماج دی بنت اندر لئے اوہ راہ لبھنا اے جیہڑے سماج تے اثر پامدے نیں۔

ایکٹر نیٹ ورک تھیوری دے مطابق ایکٹر کسے وی نیٹ ورک، سماج یاں نظم دی ٹھلی اکائی اے۔ ایکٹر توں مراد ہراوہ شے اے جیہڑی دوجیاں شیواں تے اثر پاوندی اے کسی یونیورسٹی نوں نیٹ ورک پکھوں وکھیا جاوے تے موجود ایکٹر آسانی نال سمجھے جاسکدے نیں۔ کسے یونیورسٹی وچ یونیورسٹی دی بوہے تے کندھاں توں لے کے پھل بوٹے، پڑھیار، استاد، کم کرن والے ہور لوک، تنظیمی ڈھانچے، آئین، قانون، وکھو وکھو ذیلی جتھے، ورتن والیاں ساریاں شیواں تے مشیناں، کمپیوٹر، انٹر نیٹ توں لے کے بوہے باریاں تک سب ایکٹر نیں کیوں جے ساریاں شیواں یونیورسٹی دے نال جڑیاں نیں۔ یونیورسٹی سنے کسے نیٹ ورک وچ سارے ایکٹر زنوں جانا اوکھا اے کیوں

بے کوئی نیٹ ورک کئی ایکٹر اس دا کھڑا ہوندا اے۔ کجھ ایکٹر اس دی تھاں دو جیاں نالوں ودھاے اُچ پدھرنوں متحن اوں ویلے ہوندا اے جس ویلے اوہ نیٹ ورک دا حصہ بندے نیں ایس توں پہلے ایہہ متھنا ایکٹر نیٹ ورک تھیوری دے اصولاں دے ورودھاے۔ کسے لکھت دے اوں پلاٹ واںگ اے جیہدے وچ ہر کردار نوں گھل دتی گئی ہوئے لکھت آپ ہی اپنے آپ نوں لکھ رہی ہوئے۔ نویں کردار آندے جاوں لکھت دا پلاٹ تے کردار اس دی تھاں بدل دیندے ہوون۔ شیکسپیر دے سٹھن واںگ نیٹ ورک دے سٹھن تے کردار آندے نیں کردار ادا کر دے نیں تے بدل جاندے نیں، کردار اس دا کردار بدل جاندے اے کردار اس تے سٹھن دی تبدیلی ہوندی رہندی اے۔ لاٹور دے مطابق:

“The actors, with their multiple forms and capacities, never stop exchanging their properties”. (2)

شیکسپیر دے سٹھن دے الٹ، ایکٹر نیٹ ورک تھیوری دی مطابق سٹھن پہلے توں موجود نہیں ہوندا۔ سٹھن تے کردار دوویں اک دو جے نوں شکل صورت، گن تے وجود دیندے نیں۔ اک دی تبدیلی دو جے نوں بدل دیندی اے۔ ایہہ سارا عمل دو طرف محبت ورگا اے۔ یونیورسٹی دی مثال توں گل نتر دی اے کہ کسے نیٹ ورک وچ ایکٹر انساناں توں اڈ وی ہوندے نیں تے اہم کردار بھاندے نیں۔ ایہہ کسے کہانی یاں نظم واںگ اے۔ جسٹر اس کہانی کا رکھانیاں وچ انسان توں اڈ جانوراں، پتھراں، نت ورتن دیاں شیواں کو لوں گلاں کر دیندے اے۔ اکھروی ایکٹر دا کم کر دے نیں تے پورے سسٹم نوں اپنے ہتھیں لے کے نواں پیانیہ دیندے نیں۔ کجھ اکٹر اس دا کھڑا کسے قوت ہتھیارتے لوکاں نوں بندھ کے رکھن دا کم کردا اے۔ جیویں شاور چدھڑ کہانی ”باندر کلہ“ وچ مداری تماشے کارن پڑھوکلا کرن لئی لوکاں نوں پشا نہہ ہٹھان لئی اکھروں دا کھانی دیندے اے:

”ماں پیو والا دو دو قسم پچھے ہٹ جائے“-(3)

کوئی شاعر نظماء وچ بارش دے قطریاں، مٹی دے ذریاں، پھلاں دیاں پتیاں، چل دیاں ہواویاں یاں کسے وی شے نوں زبان دے کے اوہدے کو لوں لطیف جذبیاں دا اظہار کر دیندے اے۔ بلجے شاہ کوں مٹھایاں وی لڑ دیاں وکھانی دیندیاں نیں:

بھا شوہ ہن کیا بتاوے، جو دسے سو لڑدا  
 لت بلتی گت بگتی، کوئی نہیں ہتھ پھردا  
 دیکھو کیہی قیامت آئی، آیا خردجال  
 کپوری ریوڑی، کیونکر لڑے پتا سے نال (4)

نیٹ ورک وچ ایہہ نکھیر نہیں ہوندا کہ ایکٹر کس نوں دا اے۔ اصل شے کسے ایکٹر دانیٹ ورک اتے کردار دا اثر اے۔ ایکٹر نیٹ ورک تھیوری موجب انسان جنور کپھوں، وسیب، زبان، قانون، اخلاق، رہن سہن دے ڈھنگ رُتاں، فطرت، تھوار، سیاست تے معیشت سب ایکٹر نیٹ نیں تے اک دوچے نال جڑے نیں۔ ایکٹر نیٹ ورک، نیٹ ورک، ایکٹر نوں بدل دیندا اے۔ اپنی ہوند وچ دوویں اک دوچے نال جڑے نیں۔ زبان تے مکان دا اثر پاندے نیں کیوں بچے حرکت ایں تھیوری دی نیہہ اے جیہدا پتہ ایکٹر دے اکھر توں وی لگدا اے جیہد اعلق ایکشن، ہوند تے عمل نال اے عمل تے حرکت توں اوہ ہوند دا کوئی مطلب نہیں۔ ایہہ John Law نے انجی بیانیا:

“All phenomena are the effect of the product of heterogeneous networks”.(5)

نیٹ ورک نال ایکٹر دے کردار نوں سمجھن ائی چن دی مثال اے۔ لوک گیتاں، نغمیاں تے شاعری دے اندر چن دا کردار رومانوی اے۔ چن نوں جیوندے جا گدے جی دی واگنگ مخاطب کر کے جذبیاں دا اظہار جہد الٹ جدوں کوئی سامنہ دان دا جن نال واہ پیندا اے تے اوہ چن ریاضی دے کلیاں تے فزکس دیاں مساواتاں داروپ وٹا لیندا اے۔ ایسے طرح پریمیاں نوں چن دے اندر ملن والا یاں وچھڑن والا محبوب وکھائی دیندا اے۔ رات نوں سفر کرن والیاں لئی چن چانن اے۔ نیٹ ورک بدلن نال ایکٹر دا کردار بدل جاندا اے کسے اک نیٹ ورک وچ ایکٹر دے کردار دا کسے دوچے نیٹ ورک وچ اوہدے کردار نال سنگ صحیح یاں غلط نہیں ہوندا۔ ہر نیٹ ورک ہوند دا اک طریقہ اے تے ہوند دا ہر طریقہ اپنے اندر اک چرکھدا اے جیہڑا ہوند دے دوچے طریقیاں کولوں وکھاے۔ ایکٹر ز دی سچائی دا تعلق اوہناں دی خاص مٹی (نیٹ ورک) نال جڑت تے اوہ جڑت نال جڑیاں لوڑاں پوریاں کرن دا نال اے۔ ایکٹر نیٹ ورک تھیوری موجب ایکٹر ز پیٹھ دتیاں صفتاں رکھدے نیں۔

- 1 کوئی ایکٹر کلا کچھ نہیں ہوندا اور دو جے ایکٹرز نال مل کے اپنی سیہان بنانا اے۔  
 کوئی ایکٹر ابدی نہیں۔ -2
- 3 تخيلاٽی، افسانوی تے ورچوں کرداروی ایکٹر ہو سکدے نیں۔  
 ایکٹر حقیقی ہوندے نیں کسے اک دی حقیقت کے دو جے کولوں ودھ کے نہیں ہوندی۔ -4
- 5 ہر ایکٹ دے اندر نیٹ ورک وچ موجود دو جے ایکٹرز دی ہوندرا حصہ ہوندا اے۔  
 ایکٹر دی حقیقت تے برابر ہوندی اے پر نیٹ ورک وچ ایکٹراس دی حیثیت، اثر تے طاقت وکھو وکھ اے۔ کچھ تنگڑے ہوندے نیں۔ -6
- 7 کے عمل تے نیٹ ورک دا حصہ بنن توں پہلے ایکٹرز اپنے اندر کوئی ست نہیں رکھدے۔  
 سمجھیا جاندا اے کہ سماج دی بہتر ڈھلی تے عام اے ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری (ANT) نے سب توں پہلے ڈھلی سمجھتے ہی سوال چکیا۔ سماج نوں بیانن دے کئی ڈھنگ نیں سماج نال جڑیا ہر بیانیہ آپنے نال جڑے کچھ لازمی تصور جنم دیندا اے۔ ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری سماج اُتے اک بیانیہ دیندی اے جیہدے وچ سماج دیاں اکائیاں وچکار ڈھلا سنگ جڑت، یاں واسطہ ہوندا اے۔ سماج جڑت توں سوا کوئی ہور سچ نہیں رکھدا۔ جڑت دے طریقے تے ایکٹر تبدیلی وچ نیں، کیوں جے حرکت تے تبدیلی تھویری دی غینہ نہیں۔ سماج رکیاتے ڈکیا نہیں اور سارے نظریے جیہڑے سماج نوں ازلى تے ابدی جاندے نیں ایکٹرز تے اوہناں دی جڑت توں نابری کر دے نیں۔ اوہناں سارے نظریاں دی نندیا ہوندی اے۔ سماج مٹی دی اندر تے جڑت دے اندر جڑے ایکٹرز تے اوہناں دی بدی جاسکن والی جڑت دا ناں اے سماج نوں فطرت توں وکھو وکھ دے سماج نوں انسانان لئی تے فطرت نوں شیواں لئی مخصوص کردیں والے بیانیے بھلکیھے نیں، کیوں جے:

“Transformation through collaborations is the  
 human condition”. (6)

ایکٹرز نوں جوڑن والی جڑت دے ڈھنگ یاں اوس جڑت نال جڑے ایکٹرز دی تبدیلی نال سماج بدل جاندا اے کیوں جے سماج ایس توں اڈ کچھ نہیں۔ سماج کے دوجی زمین یاں ویلے دے سماج توں دوشیواں دی تبدیلی

پاروں مختلف ہو جاندے اے (یعنی کہ جڑت دے طریقے تے جڑن والے ایکٹرز) ہر نویں کھوج، مشین تے آوزار سماج نوں بدل دیندے نیں۔ سماج اتے اجیہا کلچر، لباس، زبان تے فنون اطیفہ دا اے۔ کسے شے دی تبدیلی سماج دی تبدیلی دی صورت سامنے آؤندی اے کیوں جے پہلے ایہہ سمجھ چکے آں کہ ایکٹرز (جیہناں نال سماج گندھیا جاندے اے) دی فہرست اُک انسان اتے تکرہ نہیں سکوں سماج دی بہتر وچ حصہ پان والے ایہناں ایکٹرز وچ جانور، درخت، پھل، پودے، خیال، فنون اطیفہ، کلچر، زبان مادی چیزیں اے تے ٹیکنالوجی وی شامل اے۔ لاٹور موجب:

“To balance out accounts of society, we simply have to turn our exclusive attention away from humans and look also at nonhumans. Here they are, the hidden and despised social masses who make up our morality. They knock at the door of sociology, requesting a place in the accounts of society as stubbornly as the human masses did in the nineteenth century. What our ancestors, the founders of sociology, did a century ago to house the human masses in the fabric of social theory, we should do now to find a place in a new social theory for the non-human masses that beg us for understanding”.(7)

سماج وچ اخلاق، ادب، سیاست، معیشت تے قانون دی جڑت تے ایکٹرز دے گھجوڑ نال وجود پاندے نیں۔ اک سماج وچ پائے جان والے ایکٹرز کے دو جے سماج وچ پائے جان والے کارندے توں دکھ ہوندے نین۔

سماج نوں سکھن دا پکھ جدیدیت دی نفی کردا اے جیہڑا سماج نوں انفرادیت دے اصول دے ماتحت کر کے انساناں تک محدود کر دیندا اے۔ سماج دی بنتروچ شامل ایکٹرز دا نال تھاں اوہ بنتر ہی متعددی اے بنتر توں اڈیاں اوں بنتر دا حصہ بنن توں پہلے اوہناں دی تھاں منہیں ممکنی جاسکدی جس پاروں سماج وچ ڈھیر نشا بھرا ایکٹرز کئی دوسرے سماج اور وچ وکھائی نہیں دیندے یاں اپنی تھاں گوا دیندے نیں۔ نسبتی جڑت دا حصہ ہون پاروں ہر ایکٹر دا جڑت وچ حصہ جڑت وچ اوہدی حیثیت تے حقیقت دسدا اے۔ ایہہ نسبتی جڑت ہی وکھو وکھ نظام دے روپ دھار کے سامنے آوندی اے کیوں جے وکھو وکھ نظام ایکٹرز دی جڑت وچ وکھو وکھ نسبتی سنگت دا اثر ہوندا اے۔ ایں پاروں نظام کے دوسرے نظام نالوں اپنے اندر موجود ایکٹرز دی مٹی دے نال جڑت تے اپنے کارن ہوون والے اچ پاروں چنگایاں مندا ہوندا اے۔ قدرتی فیصلے مٹی دی جڑت دے اثر پیٹھ معروضی حقیقت دسدا نیں۔ فقط معروضیت اوہناں اندر کوئی حقیقت نہیں رکھدی۔ حاکیت، مردانہ برتری، پچھے رنگ دی اُچھتا تے سائنسی طاقت دی ہیئتگی تے وڈیائی دے جدیدیت دے سارے نظریاں دی نندیاں ایں قضیے نال ممکن اے۔

ایکٹر۔ نیٹ ورک تھیوری دا سنگ ہیرا کلائیٹس دے حرکت دے فلسفے نال اے۔ 1980ء دے مڈھ وچ ایہہ نظریہ ہر نو لاٹور نے کجھ سنگیاں نال رل کے دتا۔ نظریہ فلسفہ، سوشیالوجی، اپنھر پولوچی، لٹریچر، سائنس تے ٹیکنالوجی دے مطالعے وچ اپیچ رکھدا اے۔ ایہہ تھیوری سماج نوں سمجھن، دیکھن تے بیانن دا نوال پکھاۓ جیہدے موجب سماج دی بنتر صرف انساناں تک محدود نہیں کیتی جاسکدی۔ ہرا وہ شے جیہڑی سماج دی بنتر تے وجود اتے اثر پاؤندی اے اوہ ایکٹر آ کھواندی اے تے سماج دا حصہ ہوندی اے۔ سماج دی بنتر وچ انسان تے غیر انسان دا نکھڑ نظریے موجب عمل دے قابل نہیں۔ سماج کے جو ہر دا نال نہیں۔ ایہہ اک عمل دا نال اے جیہڑا الحجہ حرکت وچ اے۔ ایں عمل وچ ایکٹرز تے اوہناں دی جڑت دے شے وچ سامنے آون والا سماج دو مکھی سنگت وچ جڑیا ہوندا اے۔ دوویں اک دوجے تے اثر پاؤندے نیں۔ ایکٹرز ماحول تے زمان مکان دے نکھڑے نال وکھو وکھ انداز وچ جڑت تے مختلف اثر کھن دی صلاحیت رکھدے نیں۔ کے عمل نوں اک توں ودھ ڈھنگاں نال تے وکھو وکھ ایکٹرز دی مدد نال کیتا جاسکدا اے۔ کسے اک ویلے وچ اُچھے تے نشا بھر سمجھے جان والے ایکٹر کے دوجے دور، سماج دیاں نیٹ ورک وچ اصولوں بے معنی وی ہو سکدے نیں تے ایہد الٹ وی ممکن اے۔

## حوالے

1. Deborah, Gordon M, Without Planning: The Evolution of Collective Behavior in Ant Colonies, In Arts of Living on a Damaged Planet, edited by Tsing, Anna Lowenhaupt, et al, University of Minnesota Press, 2017, P:125
2. Latour, Bruno, Facing Gala: Eight Lectures on the New Climatic Regime, Translated by Catherine Porter, Polity Press, 2017, P:57
- 3- Muhammad Asif Khan, (Murtab), Akhya Bulleh Shah Nay, Lahore: Pakistan Adbi Board, 2006, P: 235
- 4- Snawar Chaddar, Bander Kallah, Tmahi Sangri, Faisal Jipah, Fiaz Maghyana ty Zaheer Watto (Editors), Jild 2, Shumarah 3-4, Lahore: N-23 Rewaz Garden, 2013, P: 99
- 5- Law, John, Notes on the Theory of the Actor-Network: Ordering, Stratagy and Haterogenelty, System Practice, Vol 5, No. 4, 1992, P: 385
- 6- Tsing Anna Lowenhaupt, the Mushroom at the End of the World: On the Possibility of Life in Capitalist Ruins, Princeton University Press, 2015, P:31
- 7- Latour, Bruno, Where are the Missing Masses? The Technology of a few Mundane Artifacts, shaping Techology/ Building Society: Studies in Sociotechnical Change, Edited by Wiebe E. Bijker and John Law, MIT Press, Cambridge MA, 1992, P:227